



CULTURE



Les Etranges lectures repartent pour une 19e saison

La 19e saison des Etranges lectures, manifestation culturelle qui permet de découvrir des romans étrangers traduits ou francophones, vient de débiter. Contexte sanitaire oblige, la programmation, qui s'articule cette année autour de six auteurs issus de six différents pays, s'effectue pour l'instant en virtuel sur internet. Mais le plaisir écouter les mots reste le même.

Publié le 20 novembre 2020

Manifestation culturelle organisée par la BDDP (Bibliothèque départementale Dordogne-Périgord), la médiathèque Pierre Fanlac et le réseau des médiathèques de la Communauté d'agglomération Bergeracoise, avec le support administratif de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, et en partenariat avec le Service pénitentiaire d'insertion et de probation (SPIP), la manifestation Etranges lectures revient pour une 19^e saison.

Cette manifestation, qui s'étale de novembre 2020 à juin 2021, consiste à proposer à la lecture de comédiennes et comédiens professionnels des romans étrangers traduits ou francophones. L'œuvre est au préalable présentée par le traducteur ou une personnalité du monde littéraire.

Cette année, douze bibliothèques et les trois établissements pénitentiaires du département participent à la saison 2020-2021, qui sera l'occasion de voyager à travers six pays (Liban, Somalie, Québec, Espagne, Turquie et Comores) et de (re)découvrir six auteurs : Hoda BARAKAT, Nadifa MOHAMED, Eric PLAMONDON, Fernando ARAMBURU, Selahattin DEMIRTAS, et Ali ZAMIR.

Après une saison précédente perturbée par les mesures imposées par la crise sanitaire, la saison 2020-2021 est, elle aussi, bousculée. Mais, parce que la lecture ne saurait être confinée, Etranges lectures s'adapte pour garder le lien avec son public.

Initialement prévu le 17 novembre à Périgueux avec l'autrice libanaise Hoda BARAKAT et à la lecture la comédienne Monique BURG, le lancement de la 19^e saison d'Etranges lectures s'est fait en ligne sur le site www.etrangeslectures.fr (<http://www.etrangeslectures.fr>). Les lecteurs et amoureux des belles lettres peuvent y découvrir une lecture (en audio) de 30 minutes de « Courrier de nuit » de Hoda BARAKAT par Monique BURG ainsi qu'un entretien avec l'autrice.

Du reste, tous les rendez-vous initialement programmés en présentiel en novembre et décembre sont annulés. En lieu et place de ces rendez-vous, le public est invité à se rendre sur le site <https://www.dordogne.fr/information-transversale/actualites/les-etranges-lectures-repartent-pour-une-19e-saison-22330520?>

site www.etrangeslectures.fr (http://www.etrangeslectures.fr) où lui seront proposées des lectures des œuvres de la programmation 2020-2021 par des comédiens, soit en audio, soit en vidéo. Le déroulement de la suite de la programmation est quant à lui suspendu à l'évolution de la situation sanitaire.

Le Prix des lecteurs

En parallèle, se déroule le Prix des lecteurs, organisé en lien avec 42 bibliothèques de Dordogne qui ont reçu les cinq livres sélectionnés pour la compétition juste avant que ne débute le confinement. Chaque année, près de 500 personnes lisent et votent pour ce prix particulier remporté l'an dernier par la somalienne Nadifa MOHAMED avec son roman **Black Mamba Boy**.

Les cinq livres en compétition cette année sont :

- **Feel good**(Au diable Vauvert, 2019) de Thomas Gunzig (Belgique),
- **Jeu blanc**(traduit de l'anglais par Christine Raguet –Zoë, 2017), de Richard Wagamese (Canada),
- **Camarade Papa**(Le Nouvel Attila, 2018) de Gauz (Côte d'Ivoire)
- **La chambre de l'araignée** (Roman traduit de l'arabe par Gilles Gauthier – Actes Sud/ Sindbad, 2019), de Mohammed Abdelnabi (Egypte)
- **Où l'on apprend le rôle joué par une épingle à cravate**, (traduit de l'espagnol par Hélène Melo – Plon, 2018), de Juan José Millás.